

ΑΠΟΛΥΤΗΡΙΕΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ ΤΗΣ Γ' ΛΥΚΕΙΟΥ
ΛΑΤΙΝΙΚΑ ΘΕΩΡΗΤΙΚΗΣ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗΣ

ΟΙ ΛΥΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΜΑΤΩΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΑΘΗΓΗΤΡΙΑ

κυρία ΣΦΥΡΙΔΟΥ ΕΛΕΝΗ

ΤΟΥ ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟΥ



www.orionidef.gr

A1. Μετάφραση

Και εάν η Ασία κρύβει κάποια υποψία τρυφής, οφείλουμε να επαινέσουμε τον Μουρήνα, γιατί είδε την Ασία αλλά έζησε στην Ασία με εγκράτεια. Γι' αυτό το λόγο οι κατήγοροι δεν κατηγόρησαν τον Μουρήνα για το όνομα Ασία / δεν χρησιμοποίησαν ως μομφή εναντίον του Μουρήνα το όνομα Ασία, από την οποία δημιουργήθηκε έπαινος για την οικογένεια του, υστεροφημία για τη γενιά του, τιμή και δόξα για το όνομά του, αλλά για κάποιο όνειδος και ντροπή που είτε φορτώθηκε στην Ασία είτε μεταφέρθηκε από την Ασία.

Η Πορκία, η σύζυγος του Βρούτου, όταν έμαθε το σχέδιο του άνδρα της για τη δολοφονία του Καίσαρα, ζήτησε ένα μαχαιράκι μανικιουρίστα δήθεν/τυχαία για να κόψει τα νύχια της και με αυτό πληγώθηκε καθώς (της) γλίστρησε δήθεν κατά τύχη. Έπειτα ο Βρούτος, αφού κλήθηκε/ο οποίος κλήθηκε στην κρεβατοκάμαρα από τις κραυγές των υπηρετριών, ήρθε για να τη μαλώσει, γιατί - κατά τη γνώμη του - είχε κλέψει την τέχνη του μανικιουρίστα. Η Πορκία είπε σ' αυτόν κρυφά «αυτή η πράξη μου δεν είναι ασυλλόγιστη, αλλά βεβαιότατη απόδειξη της αγάπης μου για σένα ο οποίος μηχανεύεσαι / ο οποίος σχεδιάζεις τέτοιο σχέδιο...».

Παρατηρήσεις

B1. suspicio

quoddam
continentius
rebus
laudis
genus
alicuius
dedecore
virorum
cultellos
eaeque
tonsoribus
haec
certiore
talium

B2. laudemus

visum iri
victu
obiceretis
constituuntur
interfice
cognitura sit
resecuero
poscens
elabendi
obiurgavisti
venturus erat
praeripiunt
estote
moliri

Γ1α. quod vidit Asiam: Δευτερεύουσα αιτιολογική πρόταση. Λειτουργεί ως επιρρηματικός προσδιορισμός της αιτίας στο απαρέμφατο laudare της κύριας πρότασης. Εκφέρεται με οριστική (vidit) γιατί εκφράζει αντικειμενική αιτιολογία.

Γ1β. Murena laudandus est nobis.

Γ1γ. viri sui consilio de interficiendo Caesare cognito

Γ2α. luxuriae: γενική αντικειμενική (ονοματικός ετερόπτωτος προσδιορισμός) στο suspicionem.

Murenae: έμμεσο αντικείμενο στο ρήμα non obiecerunt.

nomini: δοτική προσωπική χαριστική στο ρήμα constituta est.

uxor: παράθεση (ονοματικός ομοιόπτωτος προσδιορισμός) στη λέξη Porcia.

tonsorium: επιθετικός προσδιορισμός (ονοματικός ομοιόπτωτος προσδιορισμός) στη λέξη cultellum.

secreto: επιρρηματικός προσδιορισμός του τρόπου στο ρήμα inquit.

Γ2β. Aliquis dicit clamore deinde ancillarum in cubiculum vocatum Brutum ad eam obiurgandam venisse quod tonsoris praeripuisset officium.

Γ2γ. τελική πρόταση: (cultellum tonsorium poposcit) ut ungues/unguis resecaret.

σουπίνο: (cultellum tonsorium poposcit) resectum ungues/unguis.